



WELDING CURTAINS

Welding light

Welding curtains

The purpose of welding curtains:

To shield the welding area in order to protect people passing by the welding area from the dangerous radiation emitted by the welding arc; and at the same time supervision on the what is happening inside is possible.





Welding light

Welding curtains

Welding curtains are **NO** substitute to welding filters according to EN 169....

....But offer an excellent visual protection according to EN 1598 for people outside the welding area. At the same time there is a clear view on what is going on in the welding area.

(supervision & safety)

Welding light

Welding curtains

Stationary:

- Fixed / slide able suspension
- Structure with poles / hung from the ceiling or existing construction



Welding light

Welding curtains

Flexible:

- Light weight screen (easy to lift)
- Heavy duty screen with castors (single or triptych)



Welding light

The 3 transparent shades (“see through”) admit visibility on the welding job, increasing safety on site. They enable the welder to look outside avoiding a sensation of feeling isolated.

Dark green opaque to be used as a segregation curtain in between 2 welding areas to avoid interference.

Orange transparent



Bronze transparent



Green transparent



Dark-green opaque



Welding light

Welding curtains

How to combine transparent and opaque welding curtains





Welding light

Welding curtains

The benefits of welding curtains:

- Visual protection (and admitting visibility on the welding area)
- Protection for sparks and spatters (minimizing risk on fire)
- Avoiding negative effects of draughts on gas welding process)
- Optimizing efficiency welding fume extraction equipment
- Flexible
- Cost effective
- Easy to install



Welding light

Welding curtains

All Esab products have been approved according to the European EN-1598 standard and are regularly retested and re-certified.

Therefore customers are always assured of obtaining a safe product.

EN-1598 = standard for welding curtains includes testing of:

Filtration

UV reflection

UV stability

Resistance to ignition

Marking

Information for users

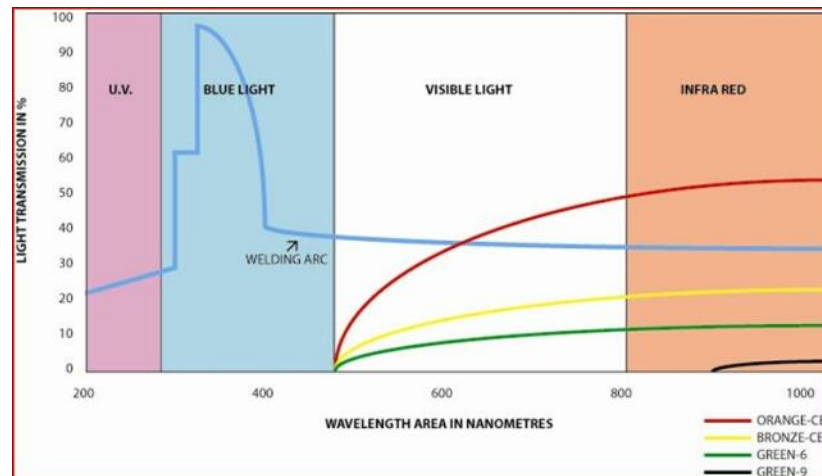
Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

Filtration

Filtration of harmful ultraviolet (UV) and blue light radiation.
Esab products guarantee to offer long term filtration properties.



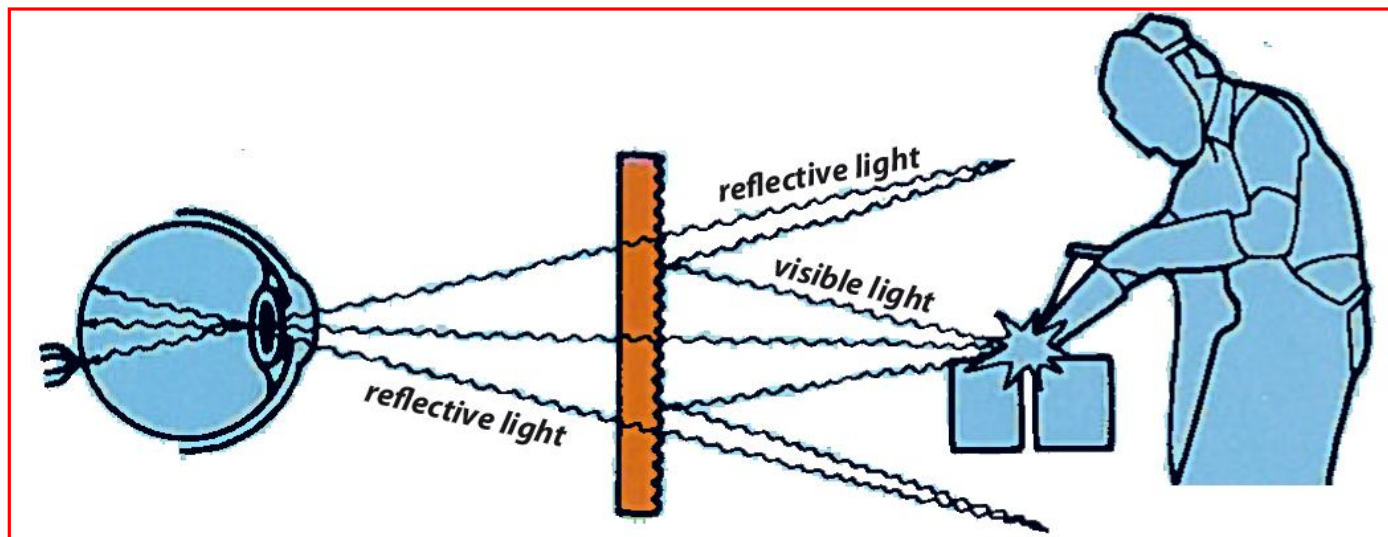
Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

UV reflection

Esab welding curtains limit the reflection of UV radiation
Inside the welding booth.



Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

UV stability

Esab welding curtains are produced from a UV stable material. This ensures a long life-span.



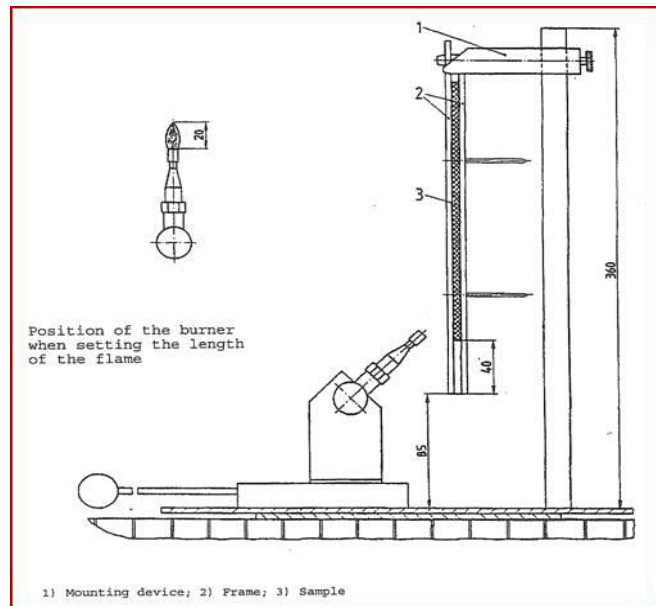
Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

Resistance to ignition (self extinguishing)

If a Esab curtain catches fire, the material will extinguish automatically after the source of the fire has been put out / taken away.





Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

Marking

In order to enable to identify and use welding curtains, they shall be permanently marked.

- Standard (EN 1598)
- Certification mark
- Trade mark
- Month and year of manufacturing



Welding light

Welding curtains

EN-1598 – European standard for welding curtains

Information for users (insert)

- Name and address of the supplier
- Number of the standard
- Model identification
- Instructions for storage, use and maintenance, including a note curtains with defects should be replaced or repaired
- Instructions for cleaning
- Details of the fields of use, protection capabilities and performance characteristics, especially minimum distance of use

Welding light

Insert (front side)

Welding strip curtain



Red
Transparent
180 x 140 cm

Ref. 0700 008 016



Welding curtain

Red
Transparent
180 x 140 cm



Ref. 0700 008 017

Welding strip curtain



Dark-Green
None transparent
180 x 140 cm

Ref. 0700 008 003



Welding curtain

Dark-Green
None transparent
180 x 140 cm



Ref. 0700 008 006

Welding strip curtain



Dark-Green
Transparent
180 x 140 cm

Ref. 0700 008 002



Welding curtain

Dark-Green
Transparent
180 x 140 cm



Ref. 0700 008 005

Welding strip curtain



Dark-Red
Transparent
180 x 140 cm

Ref. 0700 008 001



Welding curtain

Dark-Red
Transparent
180 x 140 cm



Ref. 0700 008 004

ESAB

WELDING CURTAINS

EN-1598

ESAB AB
Lindholmsallén 9
Box 8004
402 77 Gothenborg
Sweden
Web: www.esab.com

Welding light

Insert (back side)

SWEDISH	SPANISH	FINNISH	PORTUGUESE	ITALIAN
<p>Standard I överensstämmelse med det Europeiska direktivet EN-1598, 2002</p> <p>Applikation Produkten lämpar sig för applikationer med ljusbågssvetsning. Observera: Minimiavstånd mellan ljusbåge och svetsförhänge skall vara 2 meter</p> <p>Förvaring Produkten skall förvaras inom ett temperaturspann av +10°C...+30°C</p> <p>Rengöring Använd mild tvållösning</p> <p>Utbyte Svetsförhängen som är skadade eller på annat sätt defekta skall bytas ut omgående.</p>	<p>Standard: De acuerdo con la normativa Europea EN-1598, publicada en 2002, para cortinas de soldadura</p> <p>Aplicación: Recomendable para soldadura por arco. Atención: mínima distancia para soldadura por arco debe ser 2 metros.</p> <p>Almacenaje: A una temperatura que oscile entre +10 y +30 grados C.</p> <p>Limpieza: Con un limpiador de plástico standard</p> <p>Sustitución: Las cortinas que estén dañadas o tengan algún otro defecto deben ser sustituidas inmediatamente.</p>	<p>Standard: Eurooppalainen hyväksyminen hitsausverhoille EN-1598, julkaistu 2002</p> <p>Käyttö: Soveltuu hitsauskäyttöön. Huomioitavaa: Valokaaren etäisyys hitsausverhosta oltava vähintään 2 metriä</p> <p>Varastointi: Lämpötilä +10 - +30 C</p> <p>Puhdistus: Normaalit muovin puhdistusaineet</p> <p>Vaurio: Verhot jotka ovat vaurioituneet tai muuten viallisia on vaihdettava välittömästi.</p>	<p>Norma: Em conformidade com a Europeia para cortinas de soldadura EN-1598, publicada em 2002.</p> <p>Aplicação: Aconselhada para soldadura por arco. Atenção: a distância mínima ao arco de soldadura deve ser de 2 metros.</p> <p>Armazenagem: Numa gama de temperatura de +10 a +30 graus C.</p> <p>Limpeza: Com um produto normal para limpeza de plástico.</p> <p>Substituição: As cortinas com danos ou qualquer outro tipo de defeito devem ser substituídas de imediato.</p>	<p>Standard: Conformi alla normativa Europea EN-1598 : 2002</p> <p>Applicazioni: Adatto per processi di saldatura ad arco : la distanza minima dall'arco di saldatura, deve essere di 2 metri.</p> <p>Immagazzinaggio: Conservare a temperature comprese da +10°C a + 30°C</p> <p>Pulizia: Con normali preparati per la pulizia della plastica</p> <p>Sostituzione: Le tende danneggiate o difettate devono essere immediatamente sostituite</p>
EN-1598	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	DUTCH
 <p>ESAB AB Lindholmsallén 9 Box 8004 402 77 Gothenborg Sweden Web: www.esab.com</p>	<p>Standard Complies to the European standard for welding curtains EN-1598, published in 2002.</p> <p>Application Suitable for arc welding. Attention: minimum distance to weld-light arc 2 meters.</p> <p>Storage At a temperature range of + 10°C to + 30°C .</p> <p>Cleaning With a standard plastic cleaner.</p> <p>Replacement Curtains that are damaged or have other defects have to be replaced immediately.</p>	<p>Standard Entspricht der Europäischen Norm für Schweißvorhänge EN-1598, hergebracht in 2002.</p> <p>Anwendung Für Lichtbogenschweißen zugelassen. Achtung: Mindestabstand zum Lichtbogen 2 Meter.</p> <p>Lagerung Vorzugsweise bei Temperatur von + 10°C bis + 30°C, trocken lagern.</p> <p>Reinigung Handelsübliche Kunststoffreiniger.</p> <p>Ersatz: Beschädigte oder sonstige mangelhafte Vorhänge sollen sofort ausgetauscht werden.</p>	<p>Norme Conforme Norme européenne EN-1598 pour rideaux de soudure, publiée en 2002.</p> <p>Utilisation Protection lors des opérations de soudage. Attention : distance minimale de l'arc : 2 mètres.</p> <p>Stockage Température de + 10°C à + 30°C.</p> <p>Nettoyage Nettoyant traditionnel.</p> <p>Remplacement Les rideaux détériorés ou présentant une anomalie doivent être changés immédiatement.</p>	<p>Normering Voldoet aan de Europese norm voor lasgordijnen EN-1598, gepubliceerd in 2002.</p> <p>Toepassing Geschikt voor boog lassen. Let op: minimale afstand tot de lasboog is 2 meter.</p> <p>Oeslag Bij een temperatuur van + 10°C tot + 30°C.</p> <p>Reiniging Een regulier schoonmaakmiddel.</p> <p>Vervanging Gordijnen die beschadigd zijn of onvolkomenheden vertonen dienen onmiddellijk vervangen te worden.</p>



Welding light

Welding curtains

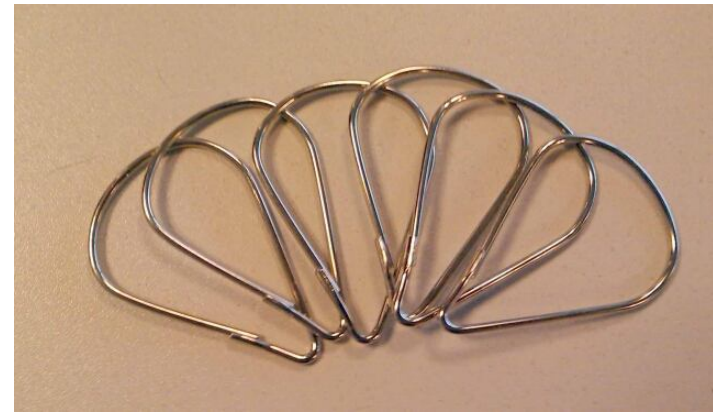
Esab welding curtains are available as:

- Curtain 180 x 140 cm (in 1 piece)
- Strip curtain 180 x 140 cm (3 overlapping strips of 0,50 cm)

Welding light

Features welding curtain

- Made from 0,40 mm thick PVC
- Fully seamed all around with 5 cm wide seams
- Reinforced eyelets every 20 cm on top
- Including 7 steel suspension rings
- Press studs at both lateral sides to connect curtains in order to cover a large stretch.
- Each curtain comes with markings and insert according to EN 1598



Welding light

Features welding strip curtain

- Made from 0,40 mm thick PVC
- Set of 3 individual strips each 500 mm wide to be hung with an overlap. Each strip is easy to replace
- 4 reinforced eyelets on top in each strip
- Including 14 steel suspension rings
- Each strip curtain comes with markings and insert according to EN 1598

